

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК ЭСТЕТИЧЕСКИЙ ПРИМЕР ПРАВИЛЬНОЙ РЕЧИ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК НЕРОДНОМУ

*Л. Базарова*¹

Аннотация:

В статье говорится об особенностях использования художественного текста на практических занятиях по развитию устной и письменной речи, которые способствуют формированию грамотности студентов, обучающихся русскому языку как неродному, а также позволяют расширить знания в области знакомства с прекрасными образцами русской литературы и семантического усвоения лексики.

Ключевые слова: художественный текст, развитие речи, русский язык, чуткость, эстетическое воспитание.

doi: <https://doi.org/10.2024/bd338e57>

Взаимосвязь русского языка и литературы в обучении - традиционна и естественна.

В лингвистике существует точка зрения, согласно которой эстетическая функция языка понимается как направленность языка на собственное совершенство, которое вызывает эстетическое впечатление. Если «практические» функции языка требуют работы над словом с целью как можно более точного, ясного и общедоступного выражения информации, то эстетическая функция языка требует работы над словом с целью открыть читателю и слушателю прекрасное в самом слове. [1, с. 316].

Следовательно, согласно данной концепции, язык признаётся эстетическим объектом или эстетическим феноменом.

Художественное слово обладает особой звучностью. Литературным произведениям присущи своеобразный ритм и мелодика, которые мы ощущаем не только при слушании, но и при чтении текста про себя. Крупнейшие художники слова всегда заботились о музыкальности и звучности каждой фразы [2].

По мнению лингвиста Г.Я. Солганика, эстетическая функция свойственна всем стилям речи. Каждый из них стремится быть по-своему выразительным. Однако художественный стиль определяет языковой облик речи. Он утверждает, что «слово в художественном произведении как бы двоятся: оно имеет то же значение, что и в общем литературном языке, а также добавочное, приращённое, связанное с художественным миром, содержанием данного

¹ Базарова Лола Аблакуловна, Старший преподаватель кафедры русского языка, ТМУИЯ им. С. Улугзода, Таджикистан

произведения. Поэтому в художественной речи слова приобретают особое качество, некую глубину, начинают значить больше того, что они значат в обыденной речи, оставаясь внешне теми же словами. Так происходит превращение обычного языка в художественный, таков механизм действия эстетической функции в художественном произведении» [4, с. 196-197].

Являясь основным источником разнообразной лингвистической и эстетической информации, художественный текст занимает центральное место в обучении русскому языку как неродному. Работа над художественными текстами помогает развить чуткость к русскому языку, раскрывает его (художественного текста) глубинные пласты, способствует развитию русской речи, восприятию интонационно-ритмического строя русского языка, а также эстетическому осмыслению поставленных проблем. От умения понимать художественную литературу, общаться на данном языке зависит культура человека [5].

Среди многих средств, которыми мы располагаем в системе обучения, огромное значение принадлежит литературе. И художественные тексты, являясь прекрасным материалом для развития речи, служат неотъемлемой частью каждого практического занятия по русскому языку. В силу этого художественная литература занимает определённое место в нашем учебном процессе: она служит ценным материалом не только в обучении молодёжи языку, но и способствует развитию речи, вместе с этим содействуя нравственному и эстетическому воспитанию студентов. Чтение отрывков из произведений художественной литературы на русском языке оказывает огромное влияние на обогащение словарного запаса студентов, на использование слов в различных грамматических формах, способствует развитию нравственного воспитания молодёжи, поскольку требует от студентов самых разнообразных мыслительных операций - сравнений и обобщений, а также открывает доступ к новым источникам информации, позволяет расширять свои знания и удовлетворять интеллектуальные, профессиональные, нравственные и эстетические потребности, самостоятельно совершенствовать своё владение русским языком.

Для того чтобы достичь ожидаемого и желаемого уровня владения русским языком, нужно, чтобы работа над художественным текстом носила не эпизодический, а систематический характер.

Восприятие художественного произведения на неродном языке - сложный психологический процесс. Понимание текста зависит от ряда факторов: наличия определённых знаний, языковой подготовки, психологической настроенности обучающихся.

При первой встрече с художественным произведением перед обучающимися русскому языку как неродному возникают трудности: незнание исторических фактов, событий, легших в основу произведения, недостаточное представление о жизни, быте, психологии героев, русской природе; слабая языковая подготовка; небольшой жизненный и эмоциональный опыт.

Знаменитый древнеримский оратор, философ и политический деятель Марк Тулий Цицерон утверждал: «История есть наставница жизни. Потому что не знать того, что было до твоего рождения, означает навсегда оставаться ребёнком» [3].

Это означает, что прошлое в жизни человеческого общества тесно связано с его настоящим и будущим.

В связи с этим в нашей статье изложен ряд особенностей использования художественного текста на практических занятиях практикума по развитию устной и письменной речи русского языка на 1 курсе в ТМУИЯ имени Сотим Улугзода.

К примеру, рассмотрим фрагмент занятия. Во время вводной беседы перед непосредственным чтением текста Л. Н. Толстого "Лев и собачка", преподаватель устанавливает связи с ранее изученными произведениями, целесообразно вспомнить всё, что знают студенты о великом русском писателе. Опираясь на эти знания обучающихся, преподаватель может поставить вопросы типа: Какие произведения Л. Н. Толстого вы изучали ранее? Какие ещё детские рассказы писателя читали самостоятельно? Какие произведения читали в переводе? Чем вам понравились произведения великого писателя?

Подобная беседа повышает интерес к творчеству писателя и активность обучающихся русскому языку как неродному, помогает правильно понять содержание текста, создаст благоприятные условия для усвоения нового материала. Кроме этого на занятии используются краткий рассказ о писателе или о том периоде жизни, связанном с написанием изучаемого рассказа, словарная работа с незнакомой лексикой, послетекстовые вопросы и упражнения, направленные на совершенствование навыков чтения, говорения и письма.

Чтение текста является основным этапом, определяющим всю дальнейшую работу по усвоению содержания, запоминанию новых слов и выражений, развитию речи.

От того, как будет прочитано произведение, какое впечатление оно произведёт на студентов, зависит вся дальнейшая работа.

Первичное чтение преподавателя - это образец чтения по-русски. Оно должно быть правильным, внятным, выразительным. Обучающиеся должны не только слушать чтение, но и видеть выражение его лица, жесты. Чтение в сочетании с невербальными средствами речи усиливает воздействие произведения и его понимание. Затем следует вопросно-ответная послетекстовая беседа, при которой могут быть использованы следующие вопросы и задания:

1. Почему лев не растерзал собачку и принял ее?
2. Какие педагогические цели ставил перед собой писатель, создавая этот рассказ для детского чтения?
3. Можно ли рассказ назвать жестоким?
4. Разделите текст на части соответственно последовательности повествования. Определите тон чтения каждой части, подумайте над паузами и интонацией.
5. Как вы понимаете значение слов зверинец, барин, издохла. К какому виду лексики они относятся?
6. Подготовьтесь к выразительному чтению рассказа: определите, где нужны логические ударения, паузы - короткие и более длинные; выберите

нужный тон, темп чтения, принимая во внимание содержание текста, его языковые особенности.

7. Какова роль глаголов, использованных Толстым в рассказе? (ощетинился, зарычал, вспрыгнул, стал хлестать, грызть, бился, метался, разорвал, умер). Определите их время, спряжение и вид.

Следует, после выполнения этого пункта, указать на роль видо-временных форм глагола, которые создают динамизм художественной речи, что в рассказе преобладают случаи использования совершенного вида, как имеющие указание на завершённость (результативность) действия.

Одним из специфических способов достижения художественно-образной речевой конкретизации, является активное использование глаголов в речи. Оно заключается в том, что поэтапно называет каждое физическое или психическое движение и состояние, а также их последовательное изменение, что способствует активизации воображения читателя, который представляет картину развивающихся событий в процессе чтения. Поэтому в текстах художественного стиля широко используются глаголы, среди которых в связи с повествовательной манерой изложения преобладают глаголы прошедшего времени.

Итак, для более глубокого изучения языка и постижения культуры его носителей серьезное внимание должно быть уделено эмоционально-познавательной функции обучения, подбору и анализу образов художественной литературы, текстов, которые способны эстетически обогатить личность, поднять творческую активность студентов в процессе обучения русскому языку как неродному.

Список использованной литературы:

[1]. Горшков А.И. *Русская словесность* / А.И. Горшков. М.: Астрель; АСТ, 2001. 367 с.

[2]. Дрешер Ю.Н. *Некоторые подходы к формированию теории библиотерапии* // Республиканский медицинский библиотечно-информационный центр. - Казань, Татарстан: «ГПНТБ России», 1995. – 98 с.

[3]. Марк Тулий Цицерон: *Мысли и высказывания*. Под ред. В.П.Бутромеев, В.В. Бутромеев. – М.: «ОЛМА Медиа Групп» / Просвещение, 2011. – 210 с.

[4]. Солганик Г.Я. *Стилистика текста: учеб. пособие для студентов, преподавателей-филологов, аспирантов* / Г.Я. Солганик. М.: Флинта: Наука, 1997. 253 с.

[5]. *Стилистика русского языка* / В.Д. Бондалетов и др.; под ред. Н.М. Шанского. Л.: Просвещение, 1982. 286 с.